A2657 User Guide

Package Contents
Each A2657 is shipped with the following:

- One (1) A2657 device
- One (1) one-meter USB-C to USB-A power cable

Note: Please read the A2657 Safety and Handling Guide before you set up and use the A2657 device. Do not depress any buttons on this device. Contact Apple Support if you have any device questions.

About the A2657
The A2657 is a network adapter which enables a trusted connection between your network and any device with an ethernet port connected to your network. For example, the A2657 helps your network to trust personal computers, printers, manufacturing equipment, and other devices with ethernet connections.

Connect the A2657 to Your Network

1. Locate the small port next to the ethernet port. This is the front of the adapter. The front of the A2657 faces your endpoint device. (The front of the A2657 has 2 openings. The rear of the A2657 has 1 opening.)
2. Insert one end of your standard ethernet cable with standard RJ45 connectors (not provided) into the ethernet port on the front of the A2657. (It doesn't matter which end of the ethernet cable you connect. The ethernet cable ends are identical.)
3. Disconnect the ethernet cable from your endpoint device.
4. Insert the free end of the ethernet cable into the ethernet port of your endpoint device. This connects the front of A2657 to your endpoint device.
5. Insert the disconnected ethernet cable from Step 3 into the back ethernet port on the A2657.

Connect A2657 to a USB Power Supply

1. Identify the two different ends of the provided USB-C to USB-A power cable. Insert the smaller and flatter USB-C end of the power cable into the smaller USB-C port on the front of the A2657.
2. Insert the USB-A end of the power cable into an available USB-A port of your endpoint device or another USB-A power source.
3. Your network adapter is connected and ready for use when the LED is on.

Support and Troubleshooting
For support and troubleshooting information, contact your Apple representative.

Guide d'utilisation de l'A2657

Contenu du coffret
Chaque A2657 prévoie les éléments suivants :

- Un (1) appareil A2657
- Un (1) câble d'alimentation USB-C vers USB-A d'un mètre

Remarque : Veuillez lire le guide Sécurité et manipulation de l'A2657 avant de configurer et d'utiliser l'appareil A2657. N'enfoncez aucun bouton sur cet appareil. Contacter l'assistance Apple si vous avez des questions concernant l'appareil.

À propos de l'A2657
L'A2657 est un adaptateur réseau qui établit une connexion de confiance entre votre réseau et n'importe quel appareil par le biais d'un port Ethernet relié à votre réseau. Par exemple, l'A2657 permet à votre réseau de faire confiance à des ordinateurs personnels, des imprimantes, des équipements de fabrication et autres appareils dotés de connexions Ethernet.

Connexion de l'A2657 à votre réseau

1. Localisez le petit port situé à côté du port Ethernet. Il s'agit de la face avant de l'adaptateur. L'avant de l'A2657 fait face à votre appareil en bout de course. (L'avant de l'A2657 prévoie 2 orifices. La face arrière de l'A2657 inclut 1 orifice.)
2. Insérez l'une des extrémités de votre câble Ethernet doté de connecteurs RJ45 standard (non fournis) dans le port Ethernet situé à l'avant de l'A2657. (L'extrémité du câble Ethernet que vous branchez importe peu. Les deux bouts du câble Ethernet sont en effet identiques.)
3. Débranchez le câble Ethernet de votre appareil en bout de course.
4. Branchez l'extrémité libre du câble Ethernet sur le port Ethernet de votre appareil en bout de course. Cela permet de relier l'avant de l'A2657 à votre autre appareil.
5. Branchez le câble Ethernet, débranché au point 3 de la procédure, sur le port Ethernet arrière de l'A2657.

Branchement de l'A2657 sur une alimentation électrique USB

1. Identifiez bien les deux extrémités du câble d'alimentation USB-C vers USB-A fourni. Insérez la plus petite extrémité du câble d'alimentation, à savoir celle plus plate USB-C, dans le port USB-C le plus petit à l'avant de l'A2657.
2. Branchez l'extrémité USB-A du câble d'alimentation sur un port USB-A disponible de votre appareil en bout de course ou d'une autre source d'alimentation USB-A.
3. Votre adaptateur réseau est désormais connecté et prêt à l'usage lorsque le voyant est allumé.

Assistance et dépannage
Pour obtenir des informations d'assistance et de dépannage, contactez votre représentant Apple.

A2657 – Benutzerhandbuch

Paketinhalt
Der A2657 wird mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ein (1) A2657
- Ein (1) USB-C-auf-USB-A-Netzkabel (1 m lang)

Hinweis: Bitte lies die A2657-Dokumentation zu Sicherheit und Handhabung, bevor du deinen A2657 einrichtest und verwendest. Drücke keine Tasten an diesem Gerät. Wende dich bei Fragen zu diesem Gerät an den Apple-Support.

Über den A2657
Dein A2657 ist ein Netzwerkadapter, der eine vertrauenswürdige Verbindung zwischen deinem Netzwerk und einem beliebigen Gerät mit Ethernetanschluss und Verbindung zu deinem Netzwerk herstellt. Mit dem A2657 kann das Netzwerk beispielsweise vertrauenswürdige Verbindungen zu PCs, Druckern, Betriebsmitteln und anderen Geräten mit Ethernetverbindungen herstellen.

Den A2657 mit dem Netzwerk verbinden

1. Stelle fest, wo sich der kleine Anschluss neben dem Ethernetanschluss befindet. Dies ist die Vorderseite des Adapters. Die Vorderseite des A2657 zeigt zum Endpunktgerät. (Am A2657 gibt es zwei Öffnungen an der Vorderseite und eine Öffnung an der Rückseite.)
2. Verbinde ein Ende des Standard-Ethernetkabels mit RJ45-Standardsteckern (nicht mitgeliefert) mit dem Ethernetanschluss an der Vorderseite des A2657. (Es spielt keine Rolle, welches Kabelende du verwendest. Die Enden des Ethernetkabels sind identisch.)
3. Trenne das Ethernetkabel von deinem Endpunktgerät.
4. Schließe das freie Ende des Ethernetkabels am Ethernetanschluss deines Endpunktgeräts an. Dadurch wird die Vorderseite des A2657 mit deinem Endpunktgerät verbunden.
5. Schließe das in Schritt 3 abgezogene Ethernetkabel am hinteren Ethernetanschluss des A2657 an.

Den A2657 mit einem USB-Netzteil verbinden

1. Das mitgelieferte USB-C-auf-USB-A-Netzkabel besitzt zwei unterschiedliche Enden. Schließe das kleinere, flachere USB-C-Ende des Netzkabels am kleineren USB-C-Anschluss an der Vorderseite des A2657 an.
2. Schließe das USB-A-Ende des Netzkabels am freien USB-A-Anschluss des Endpunktgeräts oder an eine andere USB-A-Stromquelle an.
3. Der Netzwerkadapter ist verbunden und betriebsbereit, wenn die LED-Anzeige leuchtet.

Unterstützung und Fehlerbehebung
Informationen zu Support und Fehlerbeseitigung erhältst du bei deinem Apple-Vertriebsbeauftragten.

Manual de uso del A2657

Contenido del paquete
Cada A2657 se envía con lo siguiente:

- un (1) dispositivo A2657;
- un (1) cable de alimentación de USB-C a USB-A de un metro.

Nota: Lee el manual de seguridad y uso antes de configurar y utilizar el dispositivo A2657. No pulses ningún botón de este dispositivo. Ponte en contacto con el servicio de soporte de Apple si tienes alguna pregunta sobre el dispositivo.

Acerca del A2657
El A2657 es un adaptador de red que permite establecer una conexión de confianza entre tu red y cualquier dispositivo con un puerto de Ethernet conectado a tu red. Por ejemplo, el A2657 ayuda a que tu red confíe en ordenadores personales, impresoras, equipos de fabricación y otros dispositivos con conexiones Ethernet.

Conectar el A2657 a tu red

1. Localiza el puerto pequeño que hay junto al puerto Ethernet. Esta es la parte frontal del adaptador. La parte frontal del A2657 está frente al dispositivo que quieres conectar. (La parte frontal del A2657 tiene dos aberturas. La parte trasera del A2657 tiene una abertura).
2. Inserta un extremo del cable Ethernet estándar con conectores RJ45 estándar (no suministrados) en el puerto Ethernet de la parte frontal del A2657. (No importa qué extremo del cable Ethernet se conecte. Los extremos del cable Ethernet son idénticos).
3. Desconecta el cable Ethernet del dispositivo que quieres conectar.
4. Inserta el extremo libre del cable Ethernet en el puerto Ethernet del dispositivo que quieres conectar. Esto conecta la parte frontal del A2657 al dispositivo que quieres conectar.
5. Inserta el cable Ethernet desconectado en el paso 3 en el puerto Ethernet de la parte trasera del A2657.

Conectar el A2657 a una fuente de alimentación USB

1. Identifica los dos extremos diferentes del cable de alimentación de USB-C a USB-A suministrado. Inserta el extremo USB-C del cable de alimentación (más pequeño y más plano) en el puerto USB-C más pequeño de la parte frontal del A2657.
2. Inserta el extremo USB-A del cable de alimentación en un puerto USB-A disponible del dispositivo que quieres conectar o en otra fuente de alimentación USB-A.
3. Tu adaptador de red estará conectado y listo para usar cuando se encienda el LED.

Soporte y solución de problemas
Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, ponte en contacto con tu representante de Apple.

A2657ユーザガイド

パッケージの内容
A2657の各パッケージには次のものが同梱されています:

- A2657デバイス(1)
- 1メートルのUSB-C - USB-A電源ケーブル(1)

参考: A2657デバイスを設定して使用する前に、「A2657の安全性と取り扱い」ガイドをお読みください。本デバイスではどのボタンも押さないでください。本デバイスについてご不明な点がある場合は、Appleサポートにお問い合わせください。

A2657について
A2657は、ネットワークと、ネットワークに接続するEthernetポートを備えたデバイス間の信頼できる接続を可能にするネットワークアダプタです。例えば、A2657を使用することで、Ethernetで接続されたパーソナルコンピュータ、プリンタ、製造機器などの信頼を確立できます。

A2657をネットワークに接続する

1. Ethernetポートの横にある小さいポートを見つけます。これがアダプタの前面です。A2657の前面をエンドポイントデバイスに向けます。(A2657の前面には2つの開口部があり、背面には1つの開口部があります。)
2. A2657の前面にあるEthernetポートに標準RJ45コネクタを備えた標準Ethernetケーブルの一端を差し込みます(Ethernetケーブルは付属していません)。(Ethernetケーブルのどちらの端に接続してもかまいません。Ethernetケーブルの端は同一です。)
3. エンドポイントデバイスからEthernetケーブルを外します。
4. Ethernetケーブルの何も接続されていない方の端を、エンドポイントデバイスのEthernetポートに差し込みます。これは、A2657の前面をエンドポイントデバイスに接続します。
5. 手順3で取り外したEthernetケーブルを、A2657の背面にあるEthernetポートに差し込みます。

A2657をUSB電源に接続する

1. 付属のUSB-C - USB-A電源ケーブルの2つの異なる端を確認します。電源ケーブルの小さくて平らなUSB-C端子を、A2657の前面にある小さなUSB-Cポートに差し込みます。
2. 電源ケーブルのUSB-A端子を、エンドポイントデバイスの使用可能なUSB-Aポートまたは別のUSB-A電源に差し込みます。
3. LEDが点灯したら、ネットワークアダプタは接続されて使用できる状態です。

サポートとトラブルシューティング
サポートとトラブルシューティングの情報については、Appleの担当者にお問い合わせください。

A2657 使用手册

包装内容
每台 A2657 的包装中均包含以下产品：

- 一台 (1 台) A2657 设备
- 一条 (1 条) 一米长 USB-C 转 USB-A 电源线

【注】设置和使用 A2657 设备前，请先阅读《A2657 安全和操作》手册。请勿按压此设备上的任何按钮。如有任何设备问题，请联系 Apple 支持。

关于 A2657
A2657 是一款网络适配器，可在您的网络和任何通过以太网端口接入您网络的设备间建立受信任连接。例如，A2657 可使您的网络信任通过以太网连接的个人电脑、打印机、生产设备和其他设备。

将 A2657 接入您的网络

1. 找到以太网端口旁边较小的端口。这一面即是适配器的正面。将 A2657 的正面面朝端点设备。(A2657 的正面有 2 个开口。A2657 的背面有 1 个开口。)
2. 将具有标准 RJ45 接头的标准以太网线（未附带）一端插入 A2657 正面的以太网端口。(连接以太网线的任一端均可。以太网线两端相同。)
3. 断开端点设备上连接的以太网线。
4. 将以太网线的活动端插入端点设备的以太网端口。此操作将 A2657 的正面连接到端点设备。
5. 将第 3 步中断开连接的以太网线插入 A2657 背面的以太网端口。

将 A2657 连接到 USB 电源

1. 辨别提供的 USB-C 转 USB-A 电源线不同的两端。将电源线较小而平的 USB-C 端插入 A2657 正面较小的 USB-C 端口。
2. 将电源线的 USB-A 端插入端点设备或另一个 USB-A 电源的可用 USB-A 端口。
3. LED 亮起后，即表示网络适配器已连接并准备就绪。

支持和故障排除
有关支持和故障排除的信息，请联系 Apple 代表。

A2657 使用手冊

包裝內容物
每部 A2657 裝運的內容物如下所示：

- 一部 (1) A2657 裝置
- 一條 (1) 一公尺 USB-C 對 USB-A 電源線

注意： 在您設定並使用 A2657 裝置前，請先閱讀「A2657 安全性與處理手冊」。請勿按壓此裝置上的任何按鈕。若您遇到任何裝置問題，請聯絡 Apple 支援。

關於 A2657
A2657 為一款網路轉接器，能夠在您的網路和任何具備乙太網路埠並連接到您網路的裝置之間啟用受信任的連線。例如，A2657 協助您的網路信任具備乙太網路連線的個人電腦、印表機、製造設備與其他裝置。

將 A2657 連接到您的網路

1. 請找到乙太網路埠旁邊的小連接埠。此為轉接器的正面。A2657 的正面朝向您的端點裝置。(A2657 的正面有兩個開口。A2657 的背面有一個開口。)
2. 將配備標準 RJ45 連接器的標準乙太網路線 (未隨附) 其中一端插入 A2657 正面的乙太網路埠。(連接乙太網路線的任一端皆可。乙太網路線的兩端完全相同。)
3. 將乙太網路線從您的端點裝置拔除。
4. 將乙太網路線另一端插入您端點裝置的乙太網路埠。A2657 便以正面連接到您的端點裝置。
5. 將步驟 3 拔除的乙太網路線插入 A2657 背面的乙太網路埠。

將 A2657 連接到 USB 電源供應器

1. 請識別隨附的 USB-C 對 USB-A 電源線兩端有所不同。將電源線較小、較扁的 USB-C 端插入 A2657 正面、較小的 USB-C 埠。
2. 將電源線的 USB-A 端插入您端點裝置或其他 USB-A 電源可用的 USB-A 埠。
3. 當 LED 燈亮起，網路轉接器即完成連線並可使用。

支援和疑難解答
如需支援和疑難解答的相關資訊，請聯絡 Apple 的代表。

A2657 사용 설명서

패키지 내용물
A2657 제품과 함께 제공되는 품목은 다음과 같습니다.

- A2657 기기 1대
- USB-C-USB-A 전원 케이블(1m) 1개

참고: A2657 기기를 설정하고 사용하기 전에 A2657 안전 및 취급 정보를 읽으십시오. 기기의 어떤 버튼도 누르지 마십시오. 기기와 관련된 의문 사항은 Apple 지원에 문의하십시오.

A2657에 관하여
A2657은 사용자의 네트워크와 이더넷 포트를 통해 사용자의 네트워크에 연결된 기기 간에 신뢰할 수 있는 연결을 허용하는 네트워크 어댑터입니다. 예를 들어, A2657은 사용자의 네트워크가 이더넷으로 연결된 개인용 컴퓨터, 프린터, 제조 장비 및 기타 기기를 신뢰할 수 있도록 지원합니다.

A2657을 사용자의 네트워크에 연결하기

1. 이더넷 포트 옆에 있는 작은 포트를 찾으십시오. 이는 어댑터의 전면입니다. A2657의 전면은 엔드포인트 기기를 향합니다. (A2657의 전면에는 2개의 개구부가 있습니다. A2657의 후면에는 1개의 개구부가 있습니다.)
2. 표준 RJ45 커넥터가 부착된 표준 이더넷 케이블(제공되지 않음)의 한쪽 끝을 A2657 전면의 이더넷 포트에 삽입하십시오. (이더넷 케이블은 어느 방향으로든 연결할 수 있습니다. 이더넷 케이블의 양단은 동일합니다.)
3. 엔드포인트 기기에서 이더넷 케이블 연결을 해제하십시오.
4. 이더넷 케이블의 남은 한쪽 끝을 엔드포인트 기기의 이더넷 포트에 삽입하십시오. 이를 통해 A2657의 전면과 엔드포인트 기기가 연결됩니다.
5. 3단계에서 연결을 해제한 이더넷 케이블을 A2657의 후면 이더넷 포트에 삽입하십시오.

A2657을 USB 전원 공급 장치에 연결하기

1. 제공된 USB-C-USB-A 전원 케이블의 서로 다른 양단을 구별하십시오. 전원 케이블의 작고 납작한 USB-C 단자를 A2657 전면의 작은 USB-C 포트에 삽입하십시오.
2. 전원 케이블의 USB-A 단자를 엔드포인트 기기에서 사용 가능한 USB-A 포트 또는 다른 USB-A 전원 포트에 삽입하십시오.
3. 네트워크 어댑터가 연결되고 사용할 준비가 완료되면 LED가 켜집니다.

지원 및 문제 해결
지원 및 문제 해결 정보를 얻으려면 Apple 담당자에게 연락하십시오.

Hướng dẫn sử dụng A2657

Bên trong gói hàng
Mỗi A2657 được giao bao gồm:

- Một (1) thiết bị A2657
- Một (1) cáp nguồn USB-C USB-A có độ dài 1m

Lưu ý: Vui lòng đọc Hướng dẫn An toàn và sử dụng A2657 trước khi bạn thiết lập và sử dụng thiết bị A2657. Không ấn bất kỳ nút nào trên thiết bị này xuống. Liên hệ với bộ phận Hỗ trợ của Apple nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về thiết bị.

Giới thiệu về A2657
A2657 là một bộ tiếp hợp mạng cho phép tạo ra kết nối được tin cậy giữa mạng của bạn và bất kỳ thiết bị nào có cổng ethernet được kết nối vào mạng của bạn. Ví dụ: A2657 giúp mạng của bạn tin cậy các máy tính cá nhân, máy in, thiết bị sản xuất và các thiết bị khác có kết nối ethernet.

Kết nối A2657 với mạng của bạn

1. Xác định vị trí của cổng nhỏ bên cạnh cổng ethernet. Đây là mặt trước của bộ tiếp hợp. Mặt trước của A2657 đối diện với thiết bị đầu cuối của bạn. (Mặt trước của A2657 có 2 cổng. Mặt sau của A2657 có 1 cổng).
2. Cắm một đầu của cáp ethernet tiêu chuẩn có đầu nối RJ45 (không kèm theo) của bạn vào cổng ethernet ở mặt trước của A2657. (Bạn có thể kết nối bất kỳ đầu nào của cáp ethernet. Các đầu của cáp ethernet hoàn toàn giống nhau).
3. Ngắt kết nối cáp ethernet khỏi thiết bị đầu cuối của bạn.
4. Cắm đầu chưa sử dụng của cáp ethernet vào cổng ethernet của thiết bị đầu cuối của bạn. Việc này kết nối mặt trước của A2657 với thiết bị đầu cuối của bạn.
5. Cắm cáp ethernet đã ngắt kết nối từ Bước 3 vào cổng ethernet ở mặt sau trên A2657.

Kết nối A2657 với Nguồn điện USB

1. Nhận dạng hai đầu khác nhau của cáp nguồn USB-C thành USB-A. Cắm đầu USB-C nhỏ hơn và dẹt hơn của cáp nguồn vào cổng USB-C nhỏ hơn ở mặt trước của A2657.
2. Cắm đầu USB-A của cáp nguồn vào cổng USB-A khả dụng của thiết bị đầu cuối của bạn hoặc một nguồn điện USB-A khác.
3. Bộ tiếp hợp mạng của bạn được kết nối và sẵn sàng để sử dụng khi đèn LED được bật.

Hỗ trợ và khắc phục sự cố
Để biết thông tin hỗ trợ và khắc phục sự cố, hãy liên hệ với đại diện của Apple.

© 2021 Apple Inc. All rights reserved. Printed in China. 034-05038-A

A2657 Safety and Handling

A2657 Handling Information
Handle A2657 with care. It contains sensitive electronic components, including a battery. Do not drop, burn, puncture, crush, disassemble, or expose the device to excessive heat or liquid. This could cause injury, damage the device, and impair device functionality. Do not use a damaged A2657. Do not open the device. Users cannot maintain or update device components. Use this device within a 0 °C to 30 °C temperature range.

Cleaning
To clean the outside of A2657, use a dry, lint-free cloth. Do not get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Battery
Do not attempt to replace any A2657 lithium-ion batteries. This could cause injury.

Battery Disposal and Recycling Information

Any lithium-ion batteries in your device should be recycled by Apple or an authorized service provider. For information about Apple lithium-ion batteries, go to apple.com/batteries to learn how to service and recycle Apple batteries.

The symbol above indicates that this product and / or battery should not be disposed of with household waste. In accordance with local environmental laws and guidelines, when you decide to dispose of this product and / or battery, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and / or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For information about Apple recycling programs, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit apple.com/environment

Apple and the Environment
At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products.

Power Supply
A2657 is powered with the included USB-C to USB-A cable and a USB power adapter or with another third-party "Made for iPhone" cable and power adapter which is compatible with USB-C to USB-A or later. Only use A2657 with an adapter that is compliant with the applicable international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards; charging with such adapters could pose a risk of injury or death.

Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, may result in fire, electric shock, injury, damage to property, or damage to A2657.

Network Cables
The A2657 device is designed to operate with two (2) standard ethernet cables with standard RJ45 connectors (not provided).

High-Consequence Activities
This device is not intended for use where the failure of the device could lead to death, personal injury, or severe environmental damage.

Explosive and Other Atmospheric Conditions
Charging or using the A2657 in any area with a potentially explosive atmosphere, such as areas where the air contains high levels of flammable chemicals, vapors, or particles (such as grain, dust, or metal powders), may be hazardous. Exposing A2657 to environments having high concentrations of industrial chemicals may damage or impair A2657 functionality. Obey all environment signs and instructions.

Support
For support and troubleshooting information, contact your Apple representative.

Sécurité et manipulation de l'A2657

A2657 – Informations relatives à la manipulation
Manipulez l'A2657 avec soin. Celui-ci inclut des composants électroniques sensibles, notamment une batterie. Ne faites pas tomber l'appareil, ne le mettez pas au feu, ni ne le perforez, l'écrasez, le démontez ou l'exposez pas à une chaleur excessive ou à un liquide. Vous risqueriez de vous blesser, d'endommager l'appareil et d'en dégrader le fonctionnement. N'utilisez pas l'A2657 s'il est endommagé. N'ouvrez pas l'appareil. L'appareil n'a pas été conçu pour que ses composants soient entretenus ou actualisés. Utilisez cet appareil dans une plage de températures comprise entre 0 °C et 30 °C.

Nettoyage
Pour nettoyer l'extérieur de votre A2657, utilisez un chiffon sec et non pelucheux. Veillez à ne pas laisser l'humidité pénétrer par les orifices et n'utilisez pas de vaporisateurs, de produits solvants ou abrasifs.

Batterie
Ne tentez pas de remplacer une batterie au lithium-ion de l'A2657. Vous risqueriez de vous blesser.

Informations sur la mise au rebut et le recyclage de la batterie

Le recyclage d'une batterie lithium-ion de votre appareil doit être effectué par Apple ou un centre de services agréé. Pour en savoir plus sur la réparation et le recyclage des batteries lithium-ion Apple, consultez la page apple.com/fr/batteries.

Le symbole ci-dessus indique que ce produit et/ou sa batterie ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Conformément à la loi et aux recommandations en vigueur en matière d'environnement, lorsque vous décidez de mettre ce produit et/ou sa batterie au rebut, déposez-les dans un centre de collecte des déchets agréé par les autorités locales. La collecte et le recyclage séparés de votre produit et/ou de sa batterie lors de la mise au rebut contribuent à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains. Pour en savoir plus sur les programmes de recyclage d'Apple, les points de recyclage, les substances faisant l'objet de restrictions et sur toute autre initiative relative à l'environnement, consultez le site apple.com/fr/environment.

Apple et l'environnement
Apple reconnaît sa responsabilité en matière de réduction de l'impact de ses produits et de ses activités sur l'environnement.

Alimentation électrique
L'A2657 est alimenté à l'aide du câble USB-C vers USB-A fourni et d'un adaptateur secteur USB, ou d'un autre câble tiers portant la mention « Made for iPhone » et d'un adaptateur secteur compatible avec le standard USB-C vers USB-A ou ultérieur. N'utilisez l'A2657 qu'avec un adaptateur compatible avec les normes régionales et internationales en vigueur en matière de sécurité. Il se peut que d'autres adaptateurs ne respectent pas les normes de sécurité en vigueur, et la recharge avec de tels adaptateurs peut exposer à un risque de blessure ou à un danger mortel.

L'utilisation de câbles ou de chargeurs endommagés, ou la recharge dans un environnement humide, peut déclencher un incendie, occasionner une décharge électrique, blesser ou endommager l'A2657 ou d'autres biens.

Câbles réseau
L'appareil A2657 est conçu pour fonctionner avec deux (2) câbles Ethernet dotés de connecteurs RJ45 standard (non fournis).

Activités à hauts risques
Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation dans une situation où un problème de l'appareil peut entraîner la mort, des blessures ou de graves dégâts environnementaux.

Environnements explosifs et autres conditions atmosphériques
Recharger ou utiliser l'A2657 dans un environnement potentiellement explosif, telle qu'une zone où l'air contient un taux élevé de produits, de vapeurs ou de particules inflammables (par exemple des grains, de la poussière ou de la poudre métallique), peut s'avérer dangereux. L'exposition de l'A2657 à des environnements avec de fortes concentrations de produits chimiques industriels est susceptible de détériorer ou de nuire au bon fonctionnement de l'A2657. Respectez tous les signaux et consignes en matière d'environnement.

Assistance
Pour obtenir des informations concernant l'assistance et le dépannage, contactez votre représentant Apple.

A2657 – Sicherheit und Handhabung

A2657 – Informationen zur Handhabung
Gehe stets sorgsam mit deinem A2657 um. Das Gerät enthält empfindliche elektronische Komponenten, einschließlich einer Batterie. Es darf nicht fallen gelassen, verbrannt, durchlöchert, zerkleinert, auseinandergebaut oder extremer Hitze oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Dies kann zu Verletzungen führen, das Gerät beschädigen und die Funktionalität beeinträchtigen. Dein A2657 darf nicht mehr verwendet werden, wenn das Gerät beschädigt ist. Du darfst das Gerät nicht öffnen. Es enthält keine Komponenten, die vom Benutzer gewartet oder ausgetauscht werden können. Verwende das Gerät in einem Temperaturbereich von 0 °C bis 30 °C.

Reinigen
Reinige die Gehäuseoberfläche deines A2657 mit einem trockenen, flusenfreien Tuch. Achte darauf, dass keine Feuchtigkeit in Öffnungen gelangt, und verwende keine Sprays, Lösungs- oder Scheuermittel.

Batterie
Die Lithium-Ionen-Batterien im A2657 dürfen nicht ausgetauscht werden. Es besteht Verletzungsgefahr.

Informationen zu Entsorgung und Recycling der Batterie

Die Lithium-Ionen-Batterien in deinem Gerät dürfen nur von Apple oder einem autorisierten Servicepartner recycelt werden. Weitere Informationen zu den Lithium-Ionen-Batterien von Apple und zu Wartung und Recycling von Apple-Batterien erhältst du unter apple.com/de/batteries.

Das Symbol oben bedeutet, dass dieses Produkt und/oder die Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Gemäß lokalen Umweltschutzgesetzen und -vorschriften muss das Produkt und/oder die Batterie bei einer offiziellen Sammelstelle entsorgt werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden. Informationen zu den Recycling-Programmen von Apple, zu Recycling-Sammelstellen, zur Entsorgung von Schadstoffen und zu anderen Umweltschutzinitiativen findest du unter apple.com/de/environment.

Apple und die Umwelt
Apple ist ständig darum bemüht, die Umweltbelastungen, die sich aus der Verwendung von Apple-Systemen und -Produkten ergeben können, möglichst gering zu halten.

Netzteil
Dein A2657 wird mit dem mitgelieferten USB-C-auf-USB-A-Kabel und einem USB-Netzteil oder mit anderen Kabeln und Netzteilen mit dem Logo „Made for iPhone" eines Drittanbieters aufgeladen, die mit USB-C-auf-USB-A kompatibel sind. Verwende zum Aufladen des A2657 ausschließlich ein Netzteil, das den geltenden internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entspricht. Andere Netzteile erfüllen möglicherweise nicht die geltenden Sicherheitsstandards. Das Aufladen mit solchen Netzteilen stellt ein Risiko dar und kann zu Verletzungen oder zum Tod führen.

Die Verwendung beschädigter Kabel oder Ladegeräte oder das Laden in feuchten Umgebungen kann zu Bränden, elektrischen Schlägen, Verletzungen, Sachschäden oder zu Beschädigungen am A2657 führen.

Netzwerkkabel
Dein A2657 ist für den Betrieb mit zwei (2) standardmäßigen Ethernetkabeln mit RJ45-Standardsteckern ausgelegt (nicht mitgeliefert).

Aktivitäten mit hohem Gefahrenpotenzial
Dieses Gerät darf nicht für Aktivitäten verwendet werden, bei denen Fehlfunktionen zu Todesfällen, Verletzungen oder schwerwiegenden Umweltschäden führen könnten.

Explosive und andere atmosphärische Bedingungen
Es kann gefährlich sein, den A2657 in explosionsgefährdeten Bereichen aufzuladen, zum Beispiel in Räumen, in denen die Luft eine hohe Konzentration an entzündlichen Chemikalien, Dämpfen oder Partikeln (Getreidestaub, Staub, metallische Pulver u. a.) aufweist. Der Betrieb des Geräts in Umgebungen mit Industriechemikalien in hoher Konzentration kann zu Schäden am A2657 führen und die Funktionalität des Geräts beeinträchtigen. Befolge alle Hinweistafeln, Warnungen und Anweisungen zum Umweltschutz.

Support
Informationen zu Support und Fehlerbeseitigung erhältst du bei deinem Apple-Vertriebsbeauftragten.

Seguridad y manejo del A2657

Información de manejo del A2657
Manipula el A2657 con cuidado. Contiene componentes electrónicos sensibles, incluida una batería. No debes dejar caer al suelo, quemar, perforar, aplastar, desmontar o exponer el dispositivo a calor excesivo o líquidos. Esto podría provocar lesiones, dañar el dispositivo y afectar a su funcionamiento. No utilices un A2657 dañado. No abras el dispositivo. Los usuarios no pueden actualizar ni mantener los componentes del dispositivo. Usa este dispositivo a temperaturas de entre 0 °C y 30 °C.

Limpieza
Para limpiar el exterior del A2657, usa un paño seco que no desprenda pelusa. Procura que no entre humedad en las aberturas y no utilices aerosoles, disolventes o productos abrasivos.

Batería
No intentes sustituir ninguna de las baterías de iones de litio del A2657. Esto podría provocar lesiones.

Información sobre eliminación y reciclaje de la batería

Solo Apple o un proveedor de servicios Apple autorizado deben reciclar cualquiera de las baterías de iones de litio de tu dispositivo. Para obtener más información sobre las baterías de iones de litio de Apple, así como sobre cómo repararlas y reciclarlas, visita apple.com/es/batteries.

Este símbolo indica que este producto y/o la batería no deben eliminarse con los residuos domésticos. De acuerdo con las directrices y leyes en materia de medio ambiente locales, cuando decidas deshacerte de este producto y/o de su batería, deberás llevarlo a un punto de recolección designado por las autoridades locales. La recogida separada y el reciclaje del producto o su batería en el momento de su desecho ayudarán a proteger los recursos naturales y a garantizar su reciclaje de forma que proteja la salud de las personas y el medio ambiente. Para obtener más información sobre los programas de reciclaje de Apple, puntos de recogida para el reciclaje, materiales restringidos y otras iniciativas medioambientales, visita: apple.com/es/environment.

Apple y el medio ambiente
En Apple somos conscientes de nuestra responsabilidad en la minimización del impacto ambiental de nuestras operaciones y nuestros productos.

Fuente de alimentación
El A2657 se carga con el cable USB-C a USB-A incluido y un adaptador de corriente USB o con un cable de otros fabricantes que tenga la etiqueta "Made for iPhone" y un adaptador de corriente compatible con USB-C a USB-A o posterior. Usa el A2657 exclusivamente con un adaptador que cumpla con los estándares de seguridad internacionales y locales pertinentes. Es posible que otros adaptadores no cumplan los estándares de seguridad

aplicables; su uso para cargar el estuche podría conllevar el riesgo de lesión o muerte.

Utilizar cables o cargadores dañados, o cargar el dispositivo si están húmedos, puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el A2657 o en otras pertenencias.

Cables de red
El dispositivo A2657 está diseñado para operar con dos (2) cables Ethernet estándar con conectores RJ45 estándar (no suministrados).

Actividades de alto riesgo
Este dispositivo no está destinado para usos en los que el fallo del dispositivo pueda provocar fallecimientos, lesiones personales o daños graves en el medio ambiente.

Condiciones explosivas y otros factores atmosféricos
La carga o utilización del A2657 en áreas cuya atmósfera es potencialmente explosiva, como aquellas con un alto nivel de concentración de sustancias químicas inflamables, vapores o partículas (por ejemplo, grano, polvo o metales en polvo) puede ser peligrosa. Exponer el A2657 a entornos con altas concentraciones de sustancias químicas industriales puede dañar o afectar al funcionamiento del A2657. Respeta todas las señales e instrucciones relativas al medio ambiente.

Soporte
Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, ponte en contacto con tu representante de Apple.

A2657の安全性と取り扱い

A2657の取り扱いに関する情報
A2657はていねいに取り扱ってください。バッテリーを含む繊細な電子部品が搭載されています。落としたり、火の中に入れたり、穴を空けたり、つぶしたり、分解したり、過度な熱を加えたり、液体に浸したりしないでください。この指示を守らないと、負傷したり、デバイスが破損したり、デバイスの機能が損なわれたりするおそれがあります。損傷したA2657は使用しないでください。本デバイスを開けないでください。ユーザは本デバイスの修理を行ったり、部品を新しいものと交換したりすることはできません。このデバイスは0 °Cから30 °Cまでの温度範囲内で使用してください。

清掃
A2657の外側を清掃する場合は、けば立たない乾いた布を使用してください。開口部に液体を入れないでください。また、エアロゾルスプレー、溶媒、研磨剤は使用しないでください。

バッテリー
A2657のリチウムイオンバッテリーを自分で交換しようとしないでください。負傷するおそれがあります。

バッテリーの廃棄とリサイクルに関する情報

デバイスのリチウムイオンバッテリーの交換は、Appleまたは正規サービスプロバイダに依頼してください。Appleのリチウムイオンバッテリーについて詳しくは、apple.com/jp/batteriesにアクセスして、Appleのバッテリーの修理サービスやリサイクルの方法をご覧ください。

上記のマークは、この製品やバッテリーを家庭廃棄物として廃棄してはならないことを示しています。この製品やバッテリーを廃棄するときは、お住まいの地域の環境に関する法令および指針に従い、地方公共団体が指定する収集所にお持ちください。製品やバッテリーを廃棄するときに分別して収集およびリサイクルすることで、天然資源の保全に役立ち、人類の健康および環境を保護する方法で確実にリサイクルされます。Appleのリサイクルプログラム、使用済みパソコンの回収、規制物質、およびその他の環境に対する取り組みについては、apple.com/jp/environmentを参照してください。

Appleと環境
Appleは、Appleの事業および製品による環境への影響を最小限に抑える責任があると認識しています。

充電
A2657への電源供給には、付属のUSB-C - USB-AケーブルとUSB電源アダプタ、またはUSB-C - USB-A以降と互換性のある他社製の「Made for iPhone」ケーブルと電源アダプタを使用してください。A2657には、該当する国際および地域の安全基準を満たすアダプタのみを使用してください。その他のアダプタは、該当する安全基準を満たしていない場合があり、そのようなアダプタを使用して充電すると、負傷や死亡の原因となるおそれがあります。

損傷したケーブルまたは充電器を使用したり、湿気の多い場所で充電すると、火災、感電、負傷、物品の破損、またはA2657本体の破損を招くおそれがあります。

ネットワークケーブル
A2657デバイスは、標準RJ45コネクタを備えた標準Ethernetケーブル(2本)で動作するように設計されています(Ethernetケーブルは付属していません)。

重大な被害を引き起こす行為
このデバイスは、デバイスの障害が生命の危険や身体の障害、あるいは重大な環境破壊につながるような使用を目的とはしていません。

爆発性またはその他の大気条件
潜在的に爆発性の空気がある場所、特に高レベルの引火性の化学薬品、ガス、または粉じん(穀物粉じん、ちり、金属粉など)が空気に含まれる場所でA2657を充電または使用すると危険な場合があります。高濃度の工業化学物質が存在する環境にA2657をさらすと、A2657が破損したり正常に動作しなくなったりする可能性があります。すべての環境標識および指示に従ってください。

サポート
サポートとトラブルシューティングの情報については、Appleの担当者にお問い合わせください。

A2657 安全和操作

A2657 操作信息
请小心操作 A2657。它内含敏感的电子元件，包括电池。请勿跌落、焚烧、刺穿、挤压、拆卸或者将设备暴露在高温或液体中。否则可能导致人身伤害、损坏设备和破坏设备功能。请勿使用损坏的 A2657。请勿拆开设备。用户不能自行维护或更换设备组件。请在 0°C 至 30°C 的温度范围内使用此设备。

清洁
请使用不起绒的干燥擦拭布清洁 A2657 的外壳。切勿使任何开口处受潮，也不可使用气雾喷剂、溶剂或研磨剂。

电池
请勿尝试自行更换任何 A2657 的锂离子电池，否则可能导致人身伤害。

电池处理和循环利用信息

设备的任何锂离子电池应由 Apple 或其授权服务提供商进行回收。有关 Apple 锂离子电池的信息，请访问 apple.com/cn/batteries 以了解如何为 Apple 电池获取服务与回收。

以上符号表示此产品和/或电池不应当与家庭垃圾一起处理。根据当地的环境法律和法规，当您决定处理此产品和/或电池时，请将它送至当地管理部门指定的收集点。处理您的产品和/或其电池时，分开收集和回收将有助于节约自然资源，并确保以保护人类健康和环境的方式进行回收。有关 Apple 的回收计划、回收收集点、受限物质和其他环保措施的信息，请访问 apple.com/cn/environment。

Apple 和环境
Apple 公司已经意识到有责任将操作和产品对环境造成的影响降到最小。

电源
使用随附的 USB-C 转 USB-A 连接线和 USB 电源适配器给 A2657 供电，或使用兼容 USB-C 转 USB-A 或后续标准的其他第三方“Made for iPhone”连接线和电源适配器。请仅搭配符合适用的国际和地区安全性标准的电源适配器使用 A2657。其他电源适配器可能不满足适用的安全性标准，而使用此类电源适配器充电可能会有受伤或致死风险。

使用损坏的连接线或充电器或者在潮湿环境下充电可能会导致火灾、触电、受伤、损坏财物或 A2657。

网线
为确保 A2657 设备正常运行，请使用具有标准 RJ45 接头的两条（2 条）标准以太网线（未附带）。

后果严重的活动
本设备不适合用于可能因设备故障而导致死亡、人身伤害或重大环境破坏的活动。

爆燃性和其他空气条件
请勿在任何存在潜在爆燃性空气的区域给 A2657 充电或使用 A2657，例如空气中含高浓度可燃性化学物质、蒸汽或微粒（例如颗粒、灰尘或金属粉末）的区域。将 A2657 暴露在高浓度工业化学品环境中可能会损坏或削弱 A2657 的功能。请遵循所有的环境标记和指示。

支持
有关支持和故障排除的信息，请联系 Apple 代表。

A2657 安全性與處理

A2657 處理資訊
請妥善處理 A2657。其內含精密的電子組件，包含電池。請勿讓裝置摔落、著火、戳刺、擠壓、拆解，或是過度受熱或接觸到液體。這麼做可能會造成人身傷害、損壞裝置以及損害裝置功能。請勿使用已損壞的 A2657。請勿打開裝置。使用者不能維護或更新裝置組件。請在 0°C 到 30°C 的溫度範圍內使用此裝置。

清潔
若要清潔 A2657 的外部，請使用乾燥、不會產生棉絮的布料。請勿讓任何開口處受潮或使用噴霧劑、溶劑或研磨劑。

電池
請勿嘗試自行更換任何 A2657 的鋰離子電池。這可能會造成傷害。

電池處理和回收資訊

裝置內的任何鋰離子電池應由 Apple 或 Apple 授權維修中心進行回收。如需 Apple 鋰離子電池的相關資訊，請前往 apple.com/tw/batteries 以瞭解如何維修及回收 Apple 電池。

上方符號代表本產品和（或）電池不得與家庭廢棄物一起處理。根據當地的環保法規和指示，當您決定處理本產品和（或）其電池時，請將其送往當地機構指定的回收站進行處理。處理時分開收集和回收產品和（或）其電池，有助於節約自然資源，並能確保以無害於人體健康和環境的方式來進行回收。如需 Apple 回收計畫、回收集合點、管制物質和其他環境事務的資訊，請參訪：apple.com/tw/environment

Apple 和環境保護
Apple 深切體認到企業應有的社會責任，並致力於減少本公司的運作與產品對於環境所造成的影響。

電源供應
A2657 的供電來源為隨附的 USB-C 對 USB-A 連接線和 USB 電源轉接器，或其他標有「Made for iPhone」字樣並與 USB-C 對 USB-A 或以上標準相容的第三方連接線和電源轉接器。請僅搭配符合適用的國際與地區安全性標準的轉接器使用 A2657。其他轉接器可能不符合適用的安全性標準；使用此類轉接器充電可能會有造成受傷或死亡的風險。

使用損壞的連接線或充電器，或是在潮溼的環境下充電，都可能引發著火、觸電、人身傷害、對財產或是 A2657 造成損壞。

網路線
A2657 裝置的設計為搭配兩條（2）配備標準 RJ45 連接器的標準乙太網路線（未隨附）使用。

高風險性的活動
本裝置的用途並非用於此裝置故障時可能造成死亡、個人受傷或嚴重環境損害的活動。

具爆炸危險性與其他氣體情況
在潛藏爆炸危險性氣體的任何區域，如空氣中含有高濃度易燃化學物、蒸汽或微粒（如穀物、灰塵或金屬粉塵）的區域，替 A2657 充電或進行使用可能會發生危險。將 A2657 曝露在含有高濃度工業化學品的環境中可能會損壞或損害 A2657 的功能。請遵守所有的環境標誌與指示。

支援
如需支援和疑難解答的相關資訊，請聯絡 Apple 的代表。

A2657 안전 및 취급

A2657 취급 정보
A2657을 취급할 때는 주의하여 주십시오. A2657은 배터리를 비롯하여 민감한 전자 부품을 포함하고 있습니다. 본 기기가 떨어지거나, 불에 타거나, 구멍이 나거나, 부서지거나, 분해되거나, 과도한 열이나 액체에 노출되지 않도록 하십시오. 부상, 기기 손상 및 기기 기능 저하를 초래할 수 있습니다. 손상된 A2657을 사용하지 마십시오. 기기를 열지 마십시오. 사용자는 기기 부품을 유지·관리하거나 업데이트할 수 없습니다. 이 기기는 0°C에서 30°C 사이의 온도 범위 내에서 사용하십시오.

청소하기
A2657의 외면을 청소할 때는 마르고 보푸라기가 없는 천을 사용하십시오. 개구부에 물이 닿지 않도록 조심하고 에어로졸 스프레이, 솔벤트, 연마제를 사용하지 마십시오.

배터리
A2657의 리튬 이온 배터리를 교체하지 마십시오. 상해를 입을 수 있습니다.

배터리 폐기 및 재활용 정보

기기에 내장된 리튬 이온 배터리는 Apple 또는 공인 서비스 제공업체에서만 재활용할 수 있습니다. apple.com/kr/batteries 사이트를 방문하여 Apple 리튬 이온 배터리에 관한 정보를 보고, Apple 배터리 서비스 및 재활용 방법을 알아보십시오.

위 기호는 이 제품이나 배터리를 가정용 쓰레기와 분리하여 폐기해야 함을 나타냅니다. 이 제품이나 배터리를 폐기할 때는 지역 환경 관련 법률 및 지침에 따라 지역 관청에서 지정한 수거 장소에 가져가십시오. 폐기 시 제품이나 배터리를 개별 수거하고 재활용하면 천연 자원 절약에 도움이 되며 보건 및 환경을 보호하는 방식으로 재활용해야 합니다. Apple의 재활용 프로그램, 재활용품 수거 지점, 제한 물질 및 기타 환경적 노력에 대한 자세한 정보는 apple.com/kr/environment 페이지를 방문하십시오.

Apple과 환경
Apple에서는 Apple의 활동 및 제품이 환경에 미치는 영향을 최소화할 책임이 있다는 것을 인지하고 있습니다.

전원 공급 장치
A2657에는 포함된 USB-C-USB-A 케이블 및 USB 전원 어댑터, 타사의 'Made for iPhone' 케이블 및 USB-C-USB-A 이상과 호환되는 전원 어댑터로 전원이 공급됩니다. 적용되는 국제 및 현지 안전 규정을 준수하는 어댑터로만 A2657을 사용하십시오. 다른 어댑터는 적용되는 안전 규정을 충족하지 않을 수 있으며, 그러한 어댑터로 충전하면 부상이나 사망 등의 위험을 초래할 수 있습니다.

손상된 케이블 또는 충전기를 사용하거나, 습기가 있을 때 충전하면 화재, 감전, 부상을 유발하거나 A2657 또는 기타 자산에 손상을 입힐 수 있습니다.

네트워크 케이블
A2657 기기는 표준 RJ45 커넥터가 부착된 두 개의 표준 이더넷 케이블(제공되지 않음)을 사용해 작동하도록 설계되었습니다.

중대한 결과를 초래하는 행위
이 기기는 기기의 고장이 사망, 상해나 심각한 환경 오염을 유발할 수 있는 상황에서 사용하도록 의도되지 않았습니다.

폭발성 및 기타 환경 조건
대기 중 가연성 화학 성분, 증기 또는 입자(알갱이, 먼지 또는 금속 가루) 농도가 높은 장소와 같이 폭발 위험이 있는 장소에서 A2657을 충전하거나 사용하는 것은 위험할 수 있습니다. 공업용 화학 물질 농도가 높은 환경에 A2657을 노출하는 경우 A2657의 기능이 손상될 수 있습니다. 모든 환경 표지 및 지침을 준수하십시오.

지원
지원 및 문제 해결 정보를 얻으려면 Apple 담당자에게 연락하십시오.

An toàn và sử dụng A2657

Thông tin sử dụng A2657
Sử dụng A2657 cẩn thận. Thiết bị có các bộ phận điện tử dễ hỏng, bao gồm một pin. Không làm rơi, đốt, đâm thủng, nghiền, tháo rời hoặc để thiết bị tiếp xúc quá mức với nhiệt hay chất lỏng. Việc này có thể gây ra thương tích, hỏng hóc thiết bị và làm suy giảm chức năng của thiết bị. Không sử dụng A2657 bị hỏng. Không mở thiết bị. Người dùng không thể bảo trì hoặc cập nhật các bộ phận của thiết bị. Sử dụng thiết bị này trong phạm vi nhiệt độ từ 0 °C đến 30 °C.

Làm sạch
Để làm sạch bên ngoài A2657, hãy sử dụng một chiếc khăn khô, không có xơ. Không để hơi ẩm xâm nhập vào các lỗ hoặc sử dụng các bình xịt, dung môi hoặc chất ăn mòn.

Pin
Không cố gắng thay thế bất kỳ pin lithium-ion nào của A2657. Việc này có thể dẫn đến thương tích.

Thông tin về thải bỏ và tái chế pin

Bất kỳ pin lithium-ion nào trong thiết bị của bạn đều phải được tái chế bởi Apple hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền. Để biết thông tin về pin lithium-ion của Apple, hãy truy cập apple.com/vn/batteries để tìm hiểu cách bảo trì và tái chế pin của Apple.

Biểu tượng trên cho biết rằng sản phẩm này và / hoặc pin không được phép thải bỏ cùng với rác thải gia đình. Theo các nguyên tắc và luật pháp về môi trường tại địa phương, khi bạn quyết định thải bỏ sản phẩm này và / hoặc pin, hãy đem đến điểm thu gom do cơ quan chức năng địa phương chỉ định. Việc thu gom và tái chế riêng sản phẩm của bạn và / hoặc pin của sản phẩm tại thời điểm thải bỏ sẽ giúp bảo tồn tài nguyên thiên nhiên và đảm bảo rằng sản phẩm và / hoặc pin được tái chế theo cách thức bảo vệ sức khỏe của con người và môi trường. Để biết thông tin về chương trình tái chế của Apple, các điểm thu gom tái chế, các chất bị hạn chế và những sáng kiến môi trường khác của Apple, hãy truy cập apple.com/vn/environment.

Apple và môi trường
Tại Apple, chúng tôi thừa nhận trách nhiệm giảm tối đa tác động môi trường từ các hoạt động và sản phẩm của chúng tôi.

Nguồn điện
A2657 được cấp nguồn bằng cáp USB-C USB-A và một bộ tiếp hợp nguồn USB kèm theo hoặc bằng một cáp và bộ tiếp hợp nguồn "Made for iPhone" khác của bên thứ ba tương thích với cáp USB-C USB-A trở lên. Chỉ sử dụng A2657 với bộ tiếp hợp tuân theo các tiêu chuẩn an toàn quốc tế và vùng được áp dụng. Các bộ tiếp hợp khác có thể không đáp ứng các tiêu chuẩn an toàn được áp dụng; việc sạc bằng những bộ tiếp hợp đó có thể gây ra nguy cơ thương tích hoặc tử vong.

Sử dụng cáp hoặc bộ sạc bị hỏng hoặc sạc khi có hơi ẩm có thể dẫn đến hỏa hoạn, điện giật, thương tích, hỏng hóc đối với tài sản hoặc hỏng hóc đối với A2657.

Cáp mạng
Thiết bị A2657 được thiết kế để hoạt động với hai (2) cáp ethernet tiêu chuẩn có đầu nối RJ45 tiêu chuẩn (không kèm theo).

Các hoạt động gây hậu quả nghiêm trọng
Thiết bị này không dành để sử dụng tại những nơi mà việc thiết bị gặp sự cố có thể dẫn tới tử vong, thương tích cá nhân hoặc thiệt hại môi trường nghiêm trọng.

Môi trường dễ cháy nổi và các điều kiện môi trường khác
Việc sạc hoặc sử dụng A2657 ở bất kỳ khu vực nào có môi trường dễ cháy nổ tiềm ẩn, ví dụ như các khu vực mà không khí có hàm lượng cao các hóa chất, hơi hoặc vật chất dễ cháy (ví dụ như hạt, bụi hoặc bột kim loại), có thể gây nguy hiểm. Việc để A2657 tiếp xúc với các môi trường có mật độ cao các hóa chất công nghiệp có thể gây hỏng hóc hoặc suy giảm chức năng của A2657. Hãy tuân thủ tất cả các ký hiệu và hướng dẫn về môi trường.

Hỗ trợ
Để biết thông tin hỗ trợ và khắc phục sự cố, hãy liên hệ với đại diện của Apple.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, television sets, and other electronic devices.

Exposure to Radio Frequency Energy. The radiated output power of this device meets the limits of FCC radio frequency exposure limits. This device should be operated with a minimum separation of 20 cm (8 inches) between the equipment and a person's body.

Responsible party (contact for FCC matters only):

Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
apple.com/contact

FCC 規範聲明
本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何收到的干擾，包含可能導致非預期操作的干擾。

注意： 本裝置已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本裝置會產生、使用並輻射散發電磁波能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本裝置確實對無線電或電視接收產生有害干擾 (您可以將本裝置關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一或多種方法來改善干擾情況：

- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求協助。

如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在系統組件之間使用符合規定的周邊裝置和屏蔽電纜的情況下，本產品已驗證符合 EMC 的要求。請您務必在系統組件之間使用相容的周邊裝置和屏蔽電纜，以減少對收音機、電視和其他電子裝置產生干擾的可能性。

電磁波能量暴露。此裝置的輻射輸出功率符合 FCC 電磁波能量暴露的限制。操作此裝置時，應與人體保持至少 20 公分 (8 英寸) 的距離。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜)：

Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
USA
apple.com/contact

EU / UK Compliance Information
English Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. A copy of the EU Declaration of Conformity is available at apple.com/euro/compliance. Apple's EU representative is Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland. Apple's UK representative is Apple UK Ltd., 2 Furzeground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Français Apple Inc. déclare par la présente que cet appareil sans fil est conforme aux exigences stipulées dans la Directive 2014/53/EU et dans les réglementations sur les équipements radio de 2017. Une copie de la Déclaration de conformité est disponible à l'adresse apple.com/euro/compliance. Le représentant d'Apple dans l'Union européenne est Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlande. Le représentant d'Apple au Royaume-Uni est Apple UK Ltd., 2 Furzeground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Deutsch Hiermit erklärt Apple Inc., dass dieses drahtlose Gerät die Richtlinie 2014/53/EU und die Bestimmungen für Funkgeräte (Radio Equipment Regulations 2017) einhält. Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung ist unter apple.com/euro/compliance verfügbar. Apple wird in der EU durch Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irland vertreten. Apple wird in Großbritannien durch Apple UK Ltd., 2 Furzeground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB vertreten.

Español Por medio de la presente, Apple Inc. declara que este dispositivo inalámbrico cumple con la Directiva 2014/53/UE y las normativas relativas a equipos radioeléctricos de 2017. La declaración de conformidad de la UE puede consultarse en la página web apple.com/euro/compliance. La representación de Apple en la UE la ejerce Apple Distribution International Ltd., Hollyhill Industrial Estate, Cork, Irlanda. El representante de Apple en el Reino Unido es Apple UK Ltd., 2 Furzeground Way, Stockley Park, Middlesex, UB11 1BB.

Frequency	Maximum Power
2.4GHz (Bluetooth)	< 100mW
2.4GHz (WLAN)	< 100mW

中国微功率短距离设备声明

- 符合"微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求"中通用微功率设备C类设备技术要求，用于NFC应用。采用内置天线。控制、开关等可通过电源进行控制。
- 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自更改发射天线。
- 不得对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护。
- 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗(ISM)应用设备的干扰或其他合法的无线电台(站)干扰。
- 如对其他合法的无线电台(站)产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用。
- 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站(含测控、测距、接收、导航站)等军民用无线电台(站)、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定。
- 微功率设备的工作电压为5伏，适合的最高环境温度为0~35摄氏度。

注意
电池只能由Apple 或 Apple 授权服务提供商进行更换,用错误型号电池更换会有爆炸危险

充电
请使用符合适用标准且经 CCC 认证的电源适配器给本产品充电

中国大陆

有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	x	o
汞 (Hg)	o	o
镉 (Cd)	o	o
六价铬 (Cr, VI)	o	o
多溴联苯 (PBB)	o	o
多溴二苯醚 (PBDE)	o	o

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572–2011规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572–2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364–2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

台灣無線設備的警告聲明
取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

台灣電池聲明
警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。
警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

廢電池請回收

<경고>
발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.
a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에가까이하지말것(전자레인지에넣지말것)
d) 여름철자동차내부에방치하지말것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
g) 전원을켠상태로밀폐된공간에장시간보관하지말것
h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
k) 높은곳에서떨어뜨리는등비정상적충격을주지말것
l) 60℃ 이상의 고온에 노출하지 말 것
m) 습기에접촉되지않도록할것

대한민국 규정 및 준수

과학기술정보통신부 고시에 따른 고지사항
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

Singapore

Complies with IMDA Standards DB00063

© 2021 Apple Inc. All rights reserved. Printed in China. 034-05037-A